

I certify that this instrument
is registered or filed in the
Restigouche
County Registry Office,
New Brunswick

J'atteste que cet instrument est
enregistré ou déposé au bureau
de l'enregistrement du comté de
Restigouche
Nouveau-Brunswick

30727359
2011-10-17
12:54

2011-10-17 12:54 30727359
date/date time/heure number/numéro
Guylaine Benoit
Registrar-Conservateur

BY-LAW NO. 805-11

ARRÊTÉ N° 805-11

A BY-LAW TO AMEND BY-LAW NUMBER 805-08

UN ARRÊTÉ POUR MODIFIER L'ARRÊTÉ N° 805-08

TOWN OF DALHOUSIE MUNICIPAL PLAN BY-LAW

ARRÊTÉ DU PLAN MUNICIPAL DE LA VILLE DE
DALHOUSIE

WHEREAS By-Law No. 805-08, is the Municipal Plan By-law for the Town of Dalhousie;

ATTENDU QUE l'arrêté n° 805-08 est l'Arrêté du plan municipal de la Ville de Dalhousie;

NOW THEREFORE BE IT ENACTED by the Council of the Town of Dalhousie under the authority vested in it by Section 74 of the Community Planning Act as follows:

Le conseil de la Ville de Dalhousie, en vertu des pouvoirs que lui confère l'article 74 de la *Loi sur l'urbanisme*, ÉDICTE :

By-law No. 805-08, Municipal Plan By-law, is amended as follows:

L'arrêté n° 805-08, *Arrêté du plan municipal*, est modifié comme suit :

1. Section 10 – Land Use Designations, 10.2 Land Use Designations is revised by replacing the introductory paragraph with the following:

1. Article 10 – Désignations de l'utilisation des sols : Le paragraphe d'introduction du paragraphe 10.2, Désignations de l'utilisation des sols, est corrigé et remplacé par ce qui suit :

a) The Town of Dalhousie will be divided into six land use designations as shown on Schedule "A", the "Future Land Use Map, dated December 2008."

a) La ville de Dalhousie sera divisée en six désignations d'utilisation des sols, telles que ces désignations sont présentées à l'annexe A, *Carte de l'utilisation future des sols*, datée de décembre 2008 :

i) Town Centre

vii) Centre-ville

ii) Residential

viii) Résidentielle

iii) Parks and Conservation

ix) Parcs et Zone de conservation

iv) Highway Commercial

x) Commerciale routière

v) Industrial

xi) Industrielle

vi) Institutional

xii) Services collectifs

b) Schedule "A", the "Future Land Use Map", dated December 2008, is amended by the maps attached as follows:

- i) Schedule A-1, dated December 2010,
- ii) Schedule A-2, dated December 2010,
- iii) Schedule A-3, dated December 2010,
- iv) Schedule A-4, dated December 2010,
- v) Schedule A-5, dated December 2010.

b) L'annexe A, *Carte de l'utilisation future des sols*, datée de décembre 2008, est modifiée comme suit par les cartes ci-jointes :

- i) annexe A-1, datée de décembre 2010;
- ii) annexe A-2, datée de décembre 2010;
- iii) annexe A-3, datée de décembre 2010;
- iv) annexe A-4, datée de décembre 2010;
- v) annexe A-5, datée de décembre 2010.

2. Section 5 – Parks and Recreation, Policy 5.1.1 is revised by adding the underlined text shown below:

5.1.1 It is a policy to recognize the essential components of the park system: network of trails, Acadia Beach, Inch Arran Park, the Marina, the parks on Bujold Street and Darlington Drive and local parks located in different residential districts throughout the municipality.

3. Section 10 – Land Use Designations, 10.2.2 Residential Designation, is revised as follows:

- a. Policy 10.2.2.1.5 is deleted and replaced with the following:

2. Article 5 – Parcs et loisirs : Le texte souligné ci-dessous est ajouté à la déclaration de principes 5.1.1 :

5.1.1 Il y a lieu de reconnaître les éléments constitutifs essentiels du système de parcs : le réseau de sentiers, la plage Acadia, le parc Inch Arran, la marina, les parcs de la rue Bujold et de la promenade Darlington ainsi que les parcs locaux situés dans différentes zones résidentielles sur l'ensemble du territoire de la municipalité.

3. Article 10 – Désignations de l'utilisation des sols : Le paragraphe 10.2.2 Désignation résidentielle, est modifié comme suit :

- a. La déclaration de principes 10.2.2.1.5 est supprimée et remplacée par celle qui suit :

10.2.1.5 It is policy that mini or mobile homes should be permitted primarily in a) mini home parks for which a mini home parks by-law would be adopted to enforce adequate quality standards, or b) mini home subdivisions, both subject to a rezoning. Any proposed mini home park or mini home subdivision being considered by Council for rezoning shall contain a minimum of 10 units.

- b. Policy 10.2.2.1.6 is deleted and replaced with the following:

10.2.2.1.6 It is a policy that Council may consider a rezoning to allow installation of individual mini or mobile homes on separate lots, provided that Council is of the opinion that such development would not cause a detrimental effect on neighboring properties.

10.2.1.5 Les minimaisons et les maisons mobiles devraient être permises essentiellement dans a) les parcs de maisons mobiles à l'égard desquels un arrêté sur les parcs de maisons mobiles serait pris pour assurer l'application des normes de qualité pertinentes, ou b) les lotissements de minimaisons, tous deux sous réserve d'un rezonage. Tout parc ou lotissement de minimaisons proposé dont le Conseil envisage le rezonage doit contenir au moins dix logements.

- b. La déclaration de principes 10.2.2.1.6 est supprimée et remplacée par celle qui suit :

10.2.2.1.6 Il y a lieu que le Conseil envisage un rezonage pour permettre l'aménagement de maisons mobiles ou de minimaisons individuelles sur des lots distincts, dans la mesure où il estime qu'un tel développement ne nuira pas aux propriétés avoisinantes.

READ FIRST TIME: May 19, 2011

SECOND READING: June 20, 2011

READ THIRD TIME: June 20, 2011


PREMIÈRE LECTURE : Le 19 mai 2011

DEUXIÈME LECTURE : Le 20 juin 2011

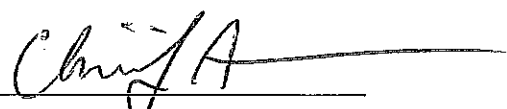
TROISIÈME LECTURE : Le 20 juin 2011

APPROVED pursuant to S. 69
Community Planning Act

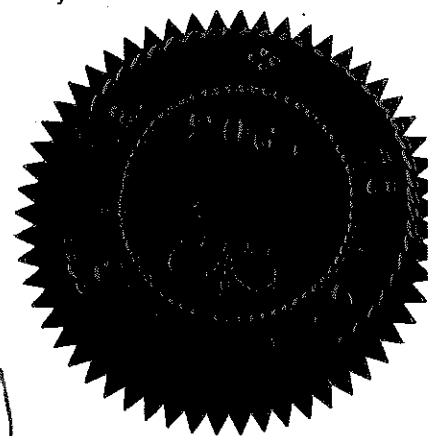
APPROUVÉ en application de l'article 69
loi sur l'urbanisme


for - Minister / pour le Ministre
Environnement
Environnement


Date


ADMINISTRATOR / ADMINSTRATICE


MAYOR/MAIRE



10.2.1.5 It is policy that mini or mobile homes should be permitted primarily in a) mini home parks for which a mini home parks by-law would be adopted to enforce adequate quality standards, or b) mini home subdivisions, both subject to a rezoning. Any proposed mini home park or mini home subdivision being considered by Council for rezoning shall contain a minimum of 10 units.

- b. Policy 10.2.2.1.6 is deleted and replaced with the following:

10.2.2.1.6 It is a policy that Council may consider a rezoning to allow installation of individual mini or mobile homes on separate lots, provided that Council is of the opinion that such development would not cause a detrimental effect on neighboring properties.

10.2.1.5 Les minimaisons et les maisons mobiles devraient être permises essentiellement dans a) les parcs de maisons mobiles à l'égard desquels un arrêté sur les parcs de maisons mobiles serait pris pour assurer l'application des normes de qualité pertinentes, ou b) les lotissements de minimaisons, tous deux sous réserve d'un rezonage. Tout parc ou lotissement de minimaisons proposé dont le Conseil envisage le rezonage doit contenir au moins dix logements.

- b. La déclaration de principes 10.2.2.1.6 est supprimée et remplacée par celle qui suit :

10.2.2.1.6 Il y a lieu que le Conseil envisage un rezonage pour permettre l'aménagement de maisons mobiles ou de minimaisons individuelles sur des lots distincts, dans la mesure où il estime qu'un tel développement ne nuira pas aux propriétés avoisinantes.

READ FIRST TIME: May 19, 2011

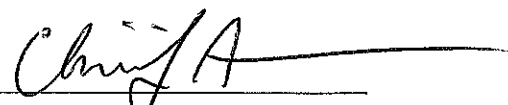
SECOND READING: June 20, 2011

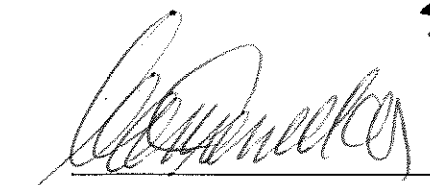
READ THIRD TIME: June 20, 2011

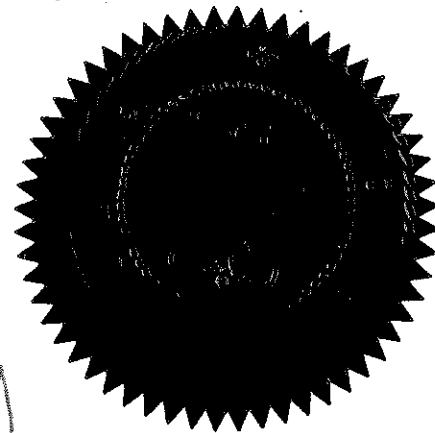
PREMIÈRE LECTURE : Le 19 mai 2011

DEUXIÈME LECTURE : Le 20 juin 2011

TROISIÈME LECTURE : Le 20 juin 2011


ADMINISTRATOR / ADMINSTRATICE

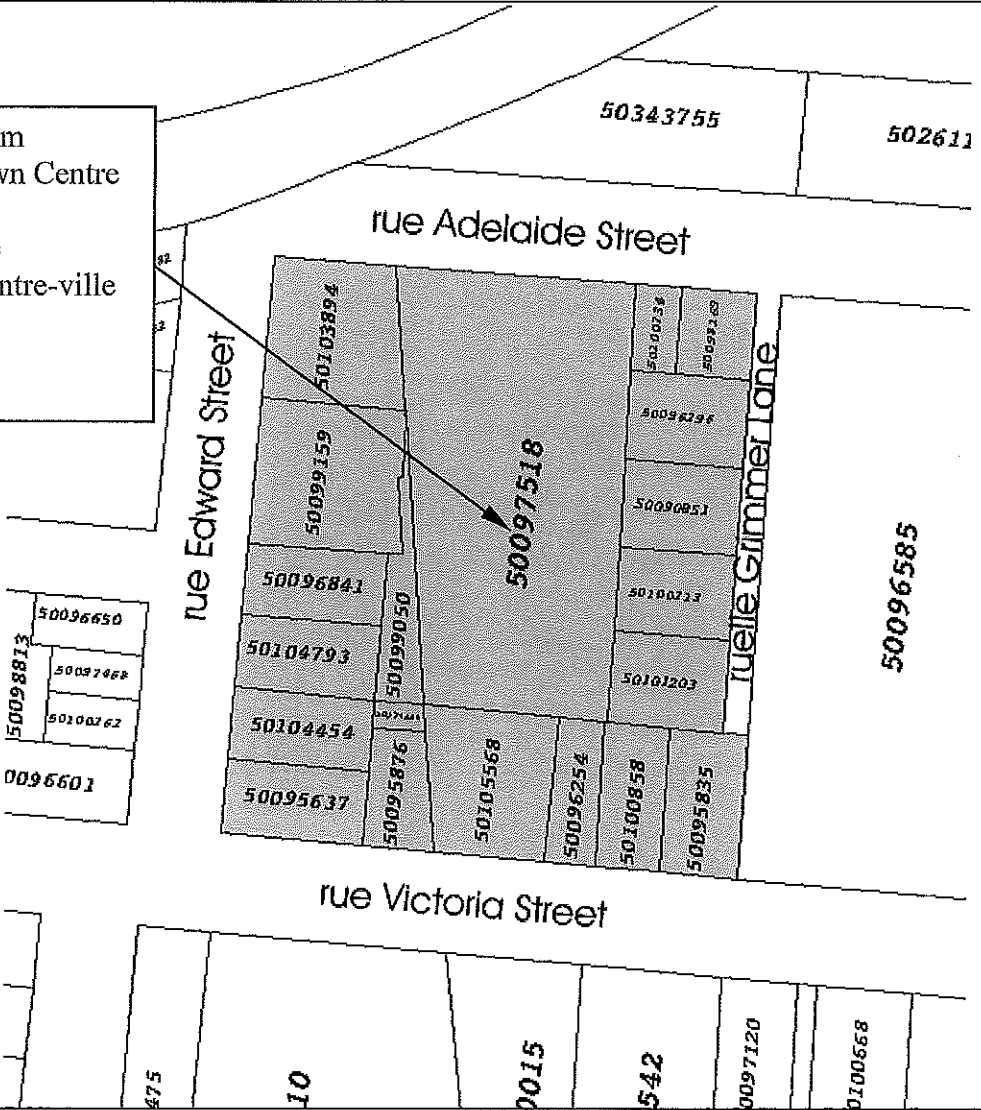

MAYOR/MAIRE



**Schedule A-1 of By-law 805-11
Amendment to Schedule A, entitled "Future Land Use Map"
Town of Dalhousie Municipal Plan: properties bordered by
Adelaide, Victoria, Grimmer and Edward Streets
December 2010**

To redesignate from
Residential to Town Centre

Pour réassigner de
Résidentielle à Centre-ville

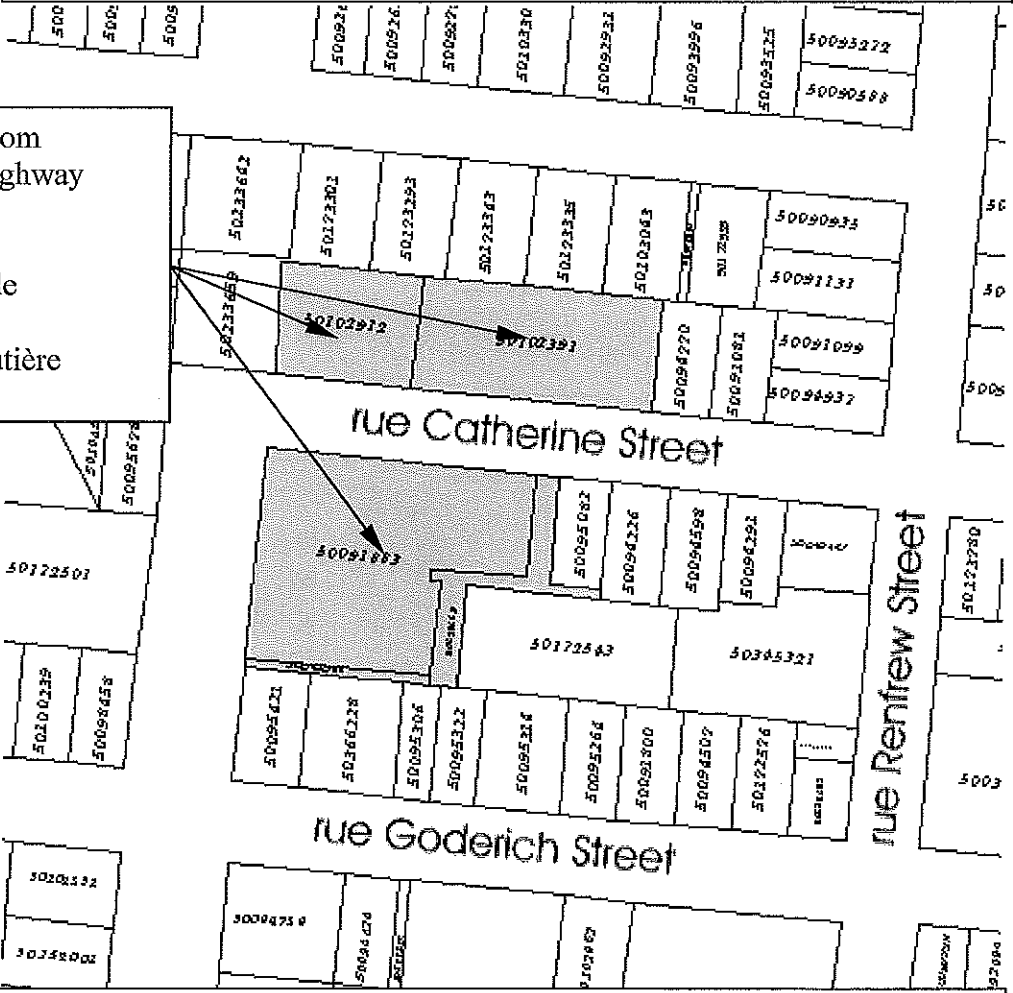


**Annexe A-1 de l'arrêté 805-11
Modification à l'Annexe A, intitulée
« Carte de l'utilisation future des sols »
Ville de Dalhousie plan municipal: propriétés entourées par
les rues Adelaide, Victoria, Grimmer et Edward.
décembre 2010**

**Schedule A-2 of By-law 805-11
Amendment to Schedule A, entitled "Future Land Use Map"
Town of Dalhousie Municipal Plan:
381, 382 and 385 Catherine Street
December 2010**

To redesignate from Residential to Highway Commercial

Pour réassigner de Résidentielle à Commerciale routière

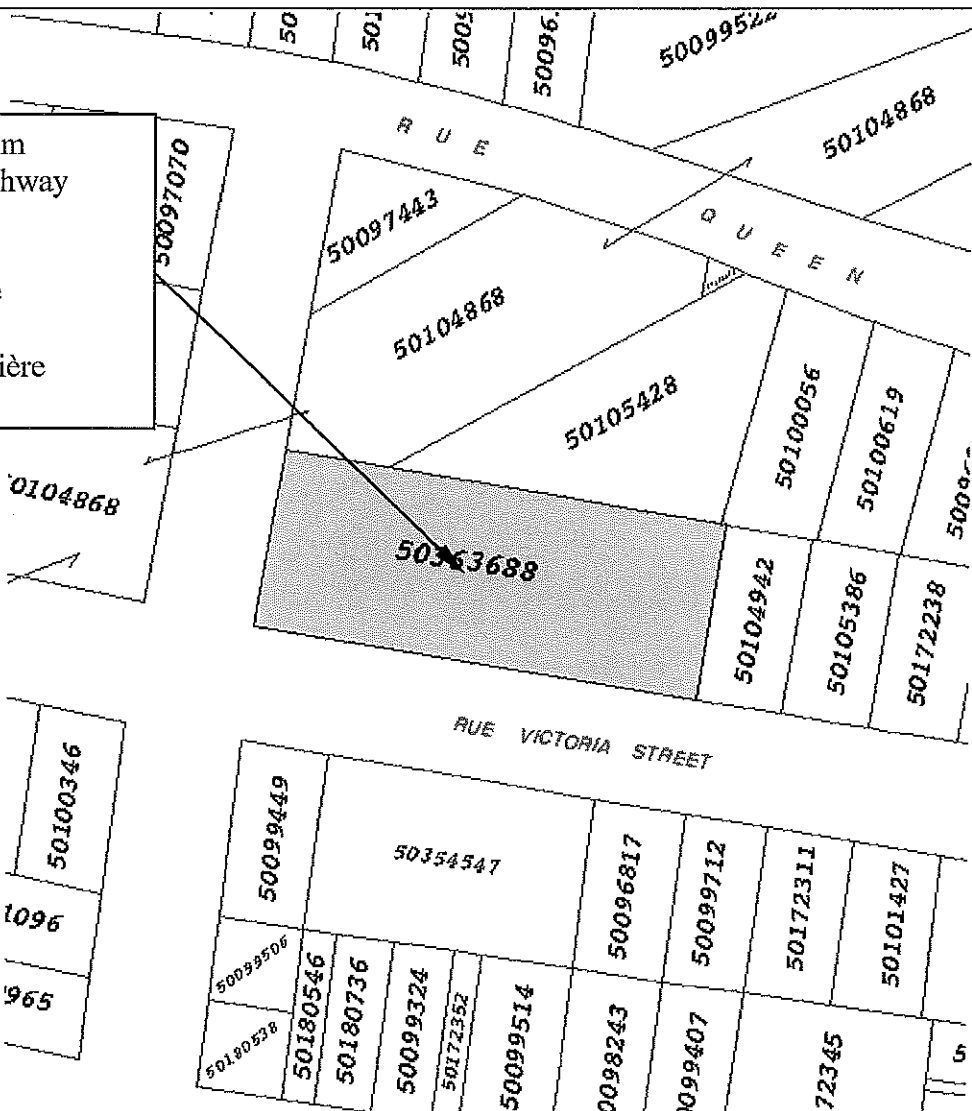


**Annexe A-2 de l'arrêté 805-11
Modification à l'Annexe A, intitulée
« Carte de l'utilisation future des sols »
Ville de Dalhousie plan municipal:
381, 382 et 385, rue Catherine
décembre 2010**

**Schedule A-3 of Bylaw 805-11
Amendment to Schedule A, entitled "Future Land Use Map"
Town of Dalhousie Municipal Plan:
549 Victoria Street
December 2010**

To redesignate from
Residential to Highway
Commercial

Pour réassigner de
Résidentielle à
Commerciale routière

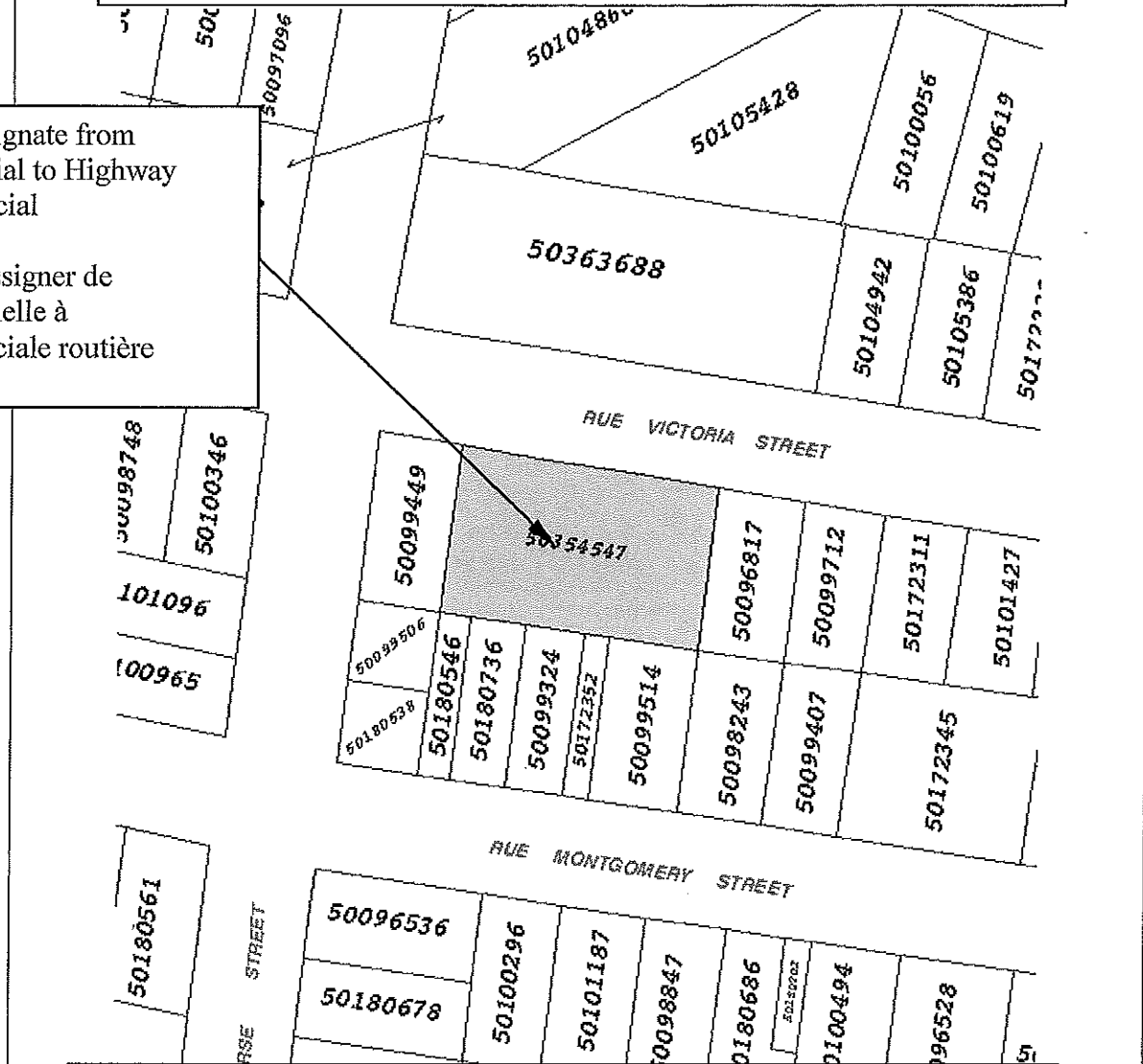


**Annexe A-3 de l'arrêté 805-11
Modification à l'Annexe A, intitulée
« Carte de l'utilisation future des sols »
Ville de Dalhousie plan municipal:
549, rue Victoria
décembre 2010**

**Schedule A-4 of By-law 805-11
Amendment to Schedule A, entitled "Future Land Use Map"
Town of Dalhousie Municipal Plan:
550 Victoria Street
December 2010**

To redesignate from Residential to Highway Commercial

Pour réassigner de Résidentielle à Commerciale routière

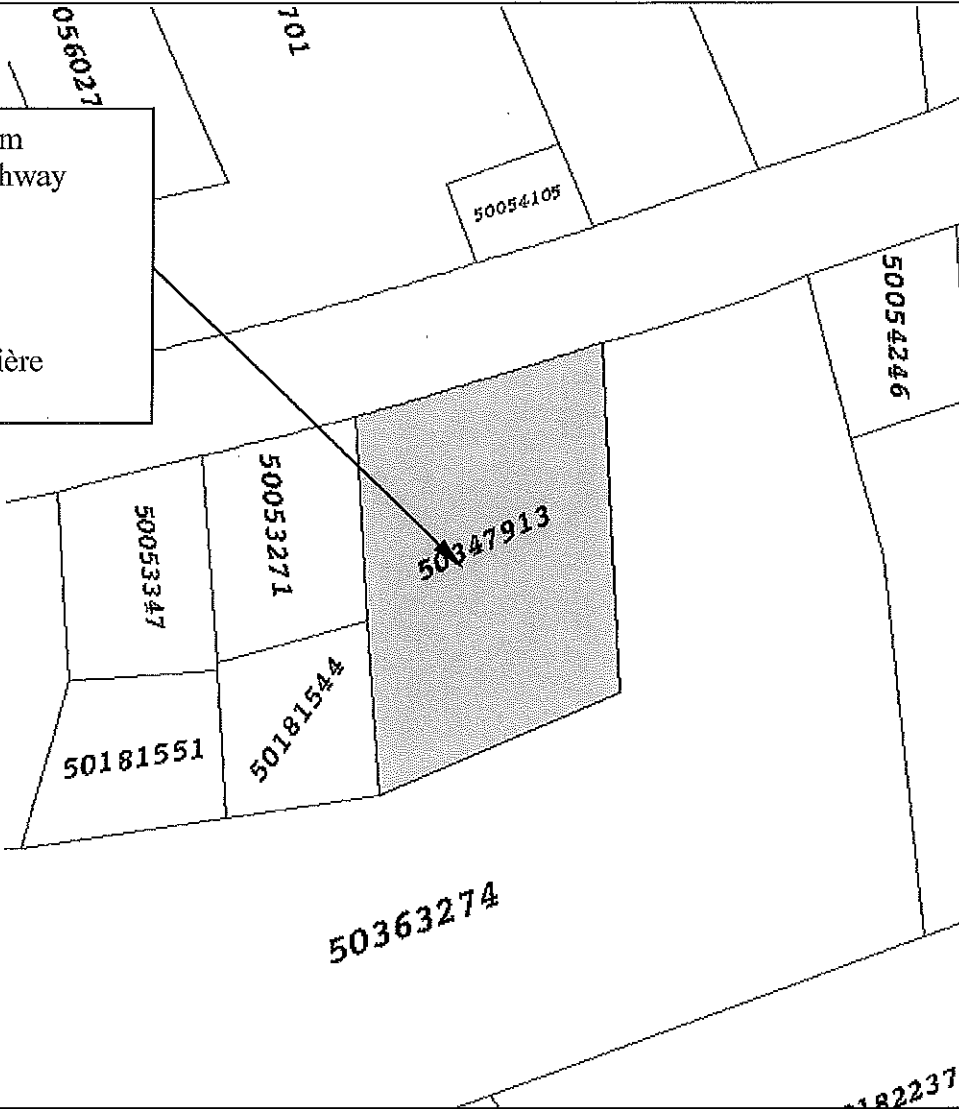


**Annexe A-4 de l'arrêté 805-11
Modification à l'Annexe A, intitulée
« Carte de l'utilisation future des sols »
Ville de Dalhousie plan municipal:
550, rue Victoria
décembre 2010**

**Schedule A-5 of Bylaw 805-11
Amendment to Schedule A, entitled "Future Land Use Map"
Town of Dalhousie Municipal Plan:
437 and 439 Darlington Drive
December 2010**

To redesignate from
Residential to Highway
Commercial

Pour réassigner de
Résidentielle à
Commerciale routière



**Annexe A-5 de l'arrêté 805-11
Modification à l'Annexe A, intitulée
« Carte de l'utilisation future des sols »
Ville de Dalhousie plan municipal:
437 et 439, promenade Darlington
décembre 2010**